



Christliche Funde in Ufernorikum

Es gibt fünf Ausgrabungsorte in Ufernorikum mit eindeutig christlichen Funden: Tulln, Passau, Wels, Lorch-Enns und Traismauer. Die meisten Funde beschränken sich auf städtische Zentren wie Lauriacum (Lorch-Enns) und Ovilava (Wels).

Bereits im 3. Jhd. n. Chr. muss in Lauriacum eine größere Christengemeinde existiert haben, da man im Jahre 304 dort zusammen mit dem Hl. Florian vierzig weitere Christen hingerichtet hat. In Ovilava wurde die einzige eindeutig frühchristliche Inschrift Ufernorikums gefunden, die ins 5. Jhd. datiert und im Stadtmuseum Wels aufbewahrt wird. Es handelt sich dabei um ein zwölfzeiliges Grabepigramm, das der Soldat Ianuarius seiner verstorbenen Gattin Ursa gewidmet hat:

Fl(avius) Ianuarius miles vivus fecit¹. Condit² sepulcro hic pausat² Ursa, crestiana fidelis³, an(norum) XXXVIII. Per partum⁴ subito ducente impio fato⁵ est tradita Tartaris imis et me subito linquit⁶ sibi coniugem pro tempore iunctum, quem⁷ ambulo et quero⁸ miser, quem⁷ ipse aeterna condidi terra. O quit⁹ tribuat Genesis¹⁰, qui separat convirginios¹¹ dulcis¹², ut non licuit nobis iugiter¹³ supernam¹⁴ frunisci¹⁵ caritatem. Hoc dico legentibus et lacrimis prosequor verba: Coniuncti amantis¹⁶ semper se bene dicere debent, quia nihil erit dulcius quam prima iuventus.

Kommentar

¹fecit : ergänze : hoc monumentum

²pauso 1 (Gräzismus) : ruhen

³crestiana fidelis = christiana fidelis : gläubige Christin

⁴partus,-us m. : Geburt

⁵ducente impio fato (abl. abs.): durch die Bestimmung des grausamen Schicksals

⁶linquit = relinquit

⁷quem = quam

⁸quero = quaero

⁹quit = quid

¹⁰Genesis = schicksalhafte Geburt

¹¹convirginios 3: sich seit der Jugend liebend

¹²dulcis = dulces (Akk. Pl.)

¹³iugiter: vereint

¹⁴supernus 3: himmlisch

¹⁵fruniscor 3 = fruor 3

¹⁶amantis = amantes (Nom. Pl.)